## **Doric Order**

#### English:

The Doric is the simplest and most masculine of the orders.

The capital consists of echinus (a rounded element) and abacus (a flat slab on top).

Shaft has flutes (vertical grooves), no base, and rests directly on the stylobate (platform).

### العربي - شرح تفصيلي:

- الطراز الدوري هو الأبسط ويُعتبر الأكثر "رجولية."
- التاج (العنصر العلوي للعمود) يتكون من الإيكينوس (جزء مستدير) والأباكوس (لوح مسطح فوق الإيكينوس).
  - العمود فيه أخاديد طولية وليس له قاعدة، ويستقر مباشرة على المنصة أو الستايلوبايت.

## **Ionic Order**

#### English:

Has a base supporting a fluted shaft.

The shaft is usually 9-10 times its lower diameter in height

Contains 24 flutes, separated by flattened ridges.

The capital has volutes (spiral scrolls) on both front and back.

The abacus above is shallow.

Seen as more feminine and elegant.

The entablature is light – only 1/6 of the column's height.

The frieze is often decorated with a continuous band of sculpture.

- يحتوي على قاعدة تدعم عمود مخدد.
- ارتفاع العمود عادة ما يكون 9 إلى 10 أضعاف قطره السفلى.
  - فيه 24 أخدودًا تفصلها حواف مسطحة.
  - التاج يحتوي على حلزونات زخرفية من الأمام والخلف.
    - الأباكوس (اللوح العلوي) يكون مسطحًا وضحلًا.
      - يُعتبر هذا الطراز أكثر أنوثة ورقة.
- الجزء العلوي من المبنى خفيف مقارنةً بارتفاع العمود حوالي 6/1 منه.
  - الإفريز غالبًا ما يكون مزينًا بشريط متصل من النقوش.

## **Corinthian Order**

#### English:

First appeared in the 5th century BC as a decorative version of the Ionic.

Originally used for interior colonnades or small monuments.

Later used for exterior colonnades during the Hellenistic period.

It is the slenderest and most ornate order.

The capital is based on acanthus leaves, arranged in two tiers of eight leaves.

Volutes appear at the corners supporting the abacus.

The height of the capital is about 1.33 times the column's diameter.

Represents the form and proportion of a young maiden (very feminine).

### العربي - شرح تفصيلي:

- ظهر لأول مرة في القرن الخامس قبل الميلاد كإصدار زخرفي من الطراز الأيوني.
  - استخدم بدايةً في الأعمدة الداخلية أو في النصب الصغيرة.
  - ثم أصبح يُستخدم في الأعمدة الخارجية خلال العصر الهلنستي.
    - يُعتبر أنحف وأغنى بالزخرفة بين الأوامر.
  - التاج مستوحى من أوراق نبات الأقنثوس، مرتبة في صفين من ثماني أوراق.
    - توجد حلزونات زخرفية عند الزوايا لدعم الأبَاكُوس.
      - ارتفاع التاج تقريبًا مرة وثلث من قطر العمود.
    - بُعبّر عن جمال و أناقة الفتاة الشابة، أي أنه الطراز الأكثر أنوثة.

# **Geographic Origins of Orders**

#### English:

Doric: developed in mainland Greece, especially in Dorian Corinth.

Ionic: developed in the eastern Greek world, like Aegean islands and the coast of Asia Minor.

- الطراز الدوري نشأ في اليونان القارية، خاصة في كورنث الدورية.
- الطراز الأيوني تطوّر في المناطق الشرقية من العالم اليوناني مثل جزر إيجه وسواحل آسيا الصغرى.

## **Greek Polis**

English:

Polis = City-state (like a small independent country).

Birthplace of democracy (especially Athens).

Citizens were male and free.

Population: less than 5,000 people.

Citizens met in open air to vote and decide.

# العربي - شرح تفصيلي:

- بولیس = مدینة مستقلة (زي دولة صغیرة).
  - أصل الديمقر اطية (خاصة في أثينا).
  - المواطنون هم الذكور الأحرار فقط.
    - عدد السكان أقل من ٥٠٠٠.
- الناس كانوا يجتمعوا بمكان مفتوح ليتخذوا قرارات سياسية ويصوتوا.

# **City Planning Method 1**

English:

Cities grew slowly around ancient Bronze Age fortresses (acropolis).

Streets curved naturally with the land.

Athens followed this method.

Acropolis = sacred hill.

Agora = public square for markets and meetings.

- المدن نمت تدريجيًا حول حصون قديمة من العصر البرونزي (الأكروبوليس).
  - الشوارع تمشي حسب تضاريس الأرض، بتلف وتنعطف.
    - أثينا اتبعت هالطريقة.
    - الأكروبوليس = تلة مقدسة.
    - الأغورا = ساحة عامة للأسواق والاجتماعات.

# **City Planning Method 2**

English:

Colonial cities were planned from scratch.

Streets in grid pattern (straight, right angles).

Example: Miletus

Divided into:

North = houses

Center = agora

South = bigger residential blocks

### العربي - شرح تفصيلي:

- المدن الاستعمارية كانت تتخطط من الصفر.
- شوارعها على شكل شبكة (مستقيمة ومتقاطعة بزاوية قائمة).
  - مثال: میلیتوس
    - مقسمة إلى:
  - شمال = بيوت
  - وسط = أغورا
  - جنوب = بيوت أكبر

### **Priene**

English:

Built in 353 BC.

On steep hillside, but still grid-shaped.

Houses in regular blocks  $(36.5 \times 48.8 \text{ m})$ .

6 big streets east-west, 15 small ones north-south.

Center: agora + temple of Athena + theater.

South: stadium + wrestling gym (palaestra).

- تأسست سنة 353 قبل الميلاد.
- موقعها على جبل مائل، لكن تخطيطها شبكي.
- البيوت على شكل كتل منتظمة (٣٦,٥ × ٤٨,٨ م).
- فيها ٦ شوارع كبيرة من الشرق للغرب، و١٥ شارع صغير من الشمال للجنوب.
  - في المركز: الأغورا + معبد أثينا + المسرح.
  - في الجنوب: الملعب + ساحة المصارعة.(palaestra)

## **Main Features of Greek Cities**

English:

Fixed borders, often with walls.

Temples might be outside the city.

Public spaces were more important than private homes.

Agora = main gathering and market place, easy to reach.

### العربي - شرح تفصيلي:

- حدود ثابتة، وغالبًا فيها جدران تحيطها.
  - ممكن يكون في معابد خارج المدينة.
- الأماكن العامة أهم من البيوت الخاصة.
- الأغورا = الساحة الأهم، للتجمع والسوق، ولازم تكون سهلة الوصول.

# **Agora**

English:

The Agora was the heart of Greek cities.

It was an open public space used for:

Trade (marketplace)

Teaching (students studied there)

Politics (citizens discussed and voted)

Surrounded by:

Houses

**Public buildings** 

By the 3rd century BC:

Surrounded by Stoas = long buildings with columns (colonnades), gave shelter to shops and people.

- الأغورا كانت قلب المدينة اليونانية.
  - مساحة عامة مفتوحة تُستخدم لـ:
    - التجارة (كسوق شعبي)
- التعليم (كان الطلاب يتعلموا هناك)
- السياسة (النقاشات والقرارات السياسية)

- كانت محاطة ب:
  - بيوت
  - مبانی عامة
- في القرن الثالث قبل الميلاد:
- صارت محاطة بالستوا = مباني طويلة فيها أعمدة، تُستخدم كمظلات ومحلات.

# **Important Buildings Near the Agora**

English:

Temple of Hephaestus:

Built in Doric style.

Dedicated to the god of craftsmen and fire.

**Bouleuterion:** 

A covered meeting house.

For the council of citizens (called Boule).

Held 700 people and met daily.

- معبد هیفایستوس:
- مبني بأسلوب دوري.
- مخصص لإله الحرفيين والنار.
- البوليترون: قاعة اجتماعات مغطّاة.
- مخصصة لـ مجلس المواطنين اسمه (Boule)
  - يتسع ٧٠٠ شخص، وكانوا يجتمعوا كل يوم.